

## EEN WOORD VAN DE VOORZITTER

Er begint zich ten aanzien van het moment waarop leenrechtgelden verdeeld worden, een vaste regemaat af te tekenen. Aan het eind van het kalenderjaar vindt de gewone leenrecht-repartitie plaats, en midden in het jaar, zeg maar rond juni, zijn één of meer zogenoemde na-repartities aan de beurt. Overigens, wie een na-repartitie voor een gewone repartitie aanziet, zoals nog wel eens gebeurt, bezorgt zichzelf een teleurstelling, want na-repartities zijn financieel veel geringer van omvang. Zij bevatten de financiële effecten van correcties en aanvullingen, betrekking hebbend op voorbije jaren.

Repartities en na-repartities zijn technische termen voor grote en minder grote verdeel-operaties. Ze wekken bij nieuwkomers in de repartitie-branche vaak enige bevreemding. Componisten, tekstdichters en muzikuitgevers die van BUMA voor het gebruik van hun muziekwerken gelden ontvangen, zijn er inmiddels wel aan gewend, want in de muziekbranche wordt er al vele jaren gerepareerd en nagerepareerd. In de wereld van schrijvers en vertalers lopen de scenarioschrijvers in hun kennismaking met repartities misschien wel voorop. Zij krijgen van LIRA (en daarvóór van BUMA) al vele jaren kabelrechtgelden en iets minder lang thuiskopievergoedingen uitgekeerd. Boekenschrijvers

en schrijvers van artikelen in periodiek verschijnende geschriften zijn pas met de introductie van het leenrecht, eerst in de vorm van de leenvergoedingsregeling, nu met de leenrechtwetgeving, in repartitieland beland. En of ze dat nu prettig vinden of niet: het ziet er niet naar uit dat ze repartitieland snel zullen kunnen verlaten. Nieuwe exploitatievormen vragen om nieuwe vormen van controle en incasso, en in veel gevallen zal dat alleen op collectieve wijze efficiënt en effectief kunnen gebeuren.

Zonder een computer en een computerprogramma zou een omvangrijke leenrecht-repartitie als die LIRA in opdracht van de Stichting Leenrecht uitvoert, niet mogelijk zijn, maar een groot automatiseringsproces verloopt kennelijk nooit zonder narigheden. De kleinste foutjes in het programma planten zich duizendvoudig voort, zoals we hebben kunnen merken. Ik mag intussen aannemen dat we ons met de automatisering op een minder fout- en storingsgevoelig niveau bevinden, zodat repartitieland een wat rustiger aanzien kan krijgen. Dat is voor de leenrecht-ontvangers van groot belang, en voor de gezondheid van bestuurders veel beter.

KH



Kees Holierhoek

## INHOUD

- EEN WOORD VAN DE VOORZITTER
- DE LEENRECHTREPARTITIE 2000
- DE POSITIE VAN DE VERTALER BIJ HET LEENRECHT
- LIRA-PRIJS
- CISAC-CONGRES IN CHILI
- ADVIEZEN VAN HET BUREAU
- AGENDA
- BERICHTEN
- LITEROM RELATIES ZONDER ADRESGEGEVENS
- BESTUUR EN BUREAU VAN DE STICHTING LIRA
- COLOFON

## DE LEENRECHTREPARTITIE 2000

Naar verwachting in de maanden november/december 2000 worden de leenrechtgelden 2000 verdeeld onder schrijvers en vertalers voor hun door Nederlandse openbare bibliotheken uitgeleende boeken. Onder alle rechthebbenden op geschriften tezamen valt een bruto-bedrag te verdelen van ongeveer 28 miljoen gulden. Vorig jaar (1999) was dat nog 23 miljoen. Een niet onbelangrijke stijging derhalve.

Dat bedrag van ongeveer 28 miljoen gulden in het jaar 2000 wordt opgebracht door de openbare bibliotheken in Nederland die op grond van een eind 1995 ingevoerde wijziging in de Auteurswet een billijke vergoeding verschuldigd zijn aan rechthebbenden voor de wettelijk toegestane uitleen van auteursrechtelijk beschermde werken, zoals boeken en andere geschriften.

Hoeveel geld bibliotheken voor die toegestane uitleen moeten betalen, wordt bepaald in onderhandelingen tussen betalingsplichtige bibliotheken en tot incasso gerechtigde rechthebbenden. Deze onderhandelingen onder leiding van een onafhankelijke voorzitter met een beslissende stem vinden plaats in de bij wet in het leven geroepen Stichting Onderhandelingen Leenvergoedingen (StOL).

De verschuldigde bedragen worden bij de bibliotheken geïncasseerd door de Stichting Leenrecht die daartoe door de minister van Justitie, in overeenstemming met zijn collega van OCW, als incasso-organisatie is aangewezen.

In opdracht van de Stichting Leenrecht en onder eind-verantwoordelijkheid van de Stichting Leenrecht verdeelt de Stichting LIRA jaarlijks de leenrechtgelden die bestemd zijn voor schrijvers en vertalers.

Om vast te kunnen stellen wie er aanspraak kan maken op hoeveel geld, wordt er jaarlijks een steekproef bij regionaal gespreide

Nederlandse openbare bibliotheken gehouden met een omvang die zich beweegt in de richting van de 50% van het totaal aantal uitleeningen.

Uitsluitend aan schrijvers en vertalers wier werk blijkens de steekproefgegevens is uitgeleend, wordt een leenrechtvergoeding uitbetaald.

Uit de steekproef wordt in de regel duidelijk welke titels er in een bepaald jaar zijn uitgeleend, hoe vaak de betreffende titel is uitgeleend, en wie daarvan de schrijver en vertaler zijn.

Alvorens tot berekening van de hoogte van de leenrechtvergoeding over te gaan stuurt de verdelingsorganisatie LIRA de gegevens van in de steekproef aangetroffen titels ter controle aan rechthebbenden toe, in de vorm van een controle-specificatie. Hun wordt gevraagd om de juistheid van die gegevens te controleren. Meer in het bijzonder gaat het daarbij om de vraag:

- of er geen leenrechtgebende schrijvers en vertalers op een titel vergeten zijn
- of de genoemde rechthebbenden ook daadwerkelijk de schrijver of vertaler zijn en niet in een andere hoedanigheid bijvoorbeeld als fotograaf, illustrator, grafisch ontwerper of uitgever bij de uitgave zijn betrokken
- tenslotte: of de namen, adressen en bank-/girogegevens van de schrijver en vertaler correct staan vermeld.

Na verwerking van de binnengekomen op- en aanmerkingen berekent de Stichting LIRA de hoogte van de leenrechtvergoedingen. De berekende gelden worden zoveel mogelijk uiterlijk in december van elk jaar uitbetaald. Deze uitbetaling gaat vergezeld van een definitieve specificatie. Dat is een overzicht van de daadwerkelijk uitgeleende titels, met daarop de namen van de leenrechtgebenden, het aantal keren dat een titel binnen de steekproef is uitgeleend en de voor de hoogte van de leenrechtuitkering mede-bepalende consumentenprijs van het boek bij eerste verschijnen.

Latere prijswijzigingen van het boek worden alleen in de berekening meegenomen als zij vergezeld gaan van een ander ISB-nummer. Dat zal het geval zijn bij een herdruk in gewijzigde vorm, als bijvoorbeeld van een gebonden boek een pocket-editie verschijnt.

Prijzen en prijswijzigingen worden gehaald uit onafhankelijke bronnen en zijn niet afkomstig van de rechthebbenden zelf, dit om de integriteit van de prijsgegevens te waarborgen. Zijn deze prijsgegevens ten aanzien van een titel niet voorhanden, dan wordt uitgegaan van een jaarlijks forfaitair bepaalde gemiddelde prijs.

Eventuele klachten van leenrechtgebenden dienen binnen twee maanden na de repartitie waarop ze betrekking hebben, schriftelijk en gemotiveerd bij LIRA te worden ingediend. Binnengekomen klachten worden voorgelegd aan een

adviescommissie. Het bestuur van LIRA neemt naar aanleiding van het uitgebrachte advies een besluit over de klacht.

Tegen dit bestuursbesluit is beroep mogelijk bij de gewone rechter in Den Haag, zoals de Auteurswet in artikel 15e bepaalt.

Aanspraken van rechthebbenden op leenrechtvergoedingen blijven gedurende vijf jaar geldig. Na afloop van die termijn worden onverdeeld gebleven gelden in de regel gevoegd bij nieuwe leenrechtgelden en zo alsnog in verdeling gebracht.

In de leenrechtrepatriatie 2000 wordt leenrechtgeld uitgekeerd aan vier groepen schrijvers en vertalers:

- Nederlandse auteurs die uitgeven bij Nederlandse uitgevers
- Vlaamse auteurs die uitgeven bij Nederlandse uitgevers
- Nederlandse auteurs die uitgeven bij Vlaamse uitgevers
- Vlaamse auteurs die uitgeven bij Vlaamse uitgevers

Het totale aandeel buitenland (dus de som geld die voor buitenlandse rechthebbenden bestemd is) beweegt zich tussen de 15% en

20% van het totaal beschikbare bedrag.

Wat er dan nog onverdeeld blijft, betreft leenrechthebbers wier naam, adres en bankrekeningnummer nog niet bij LIRA bekend zijn en waarnaar nog op allerlei manieren wordt gezocht.

KH

## DE VERTALER EN HET LEENRECHT

Uit brieven, telefoontjes en gesprekken blijkt dat er (bij sommigen) nog verwarring bestaat over de situatie van de vertaler in het leenrecht, zoals dat sinds 1 januari 1997 door LIRA wordt uitgevoerd. Voor die datum bestond er een *leenvergoeding*, die door het Ministerie van OC&W werd verdeeld en waarin vertalers, net als schrijvers, 100% leenvergoeding ontvingen voor hun uitgeleende vertalingen. In het *leenrecht*, dat auteursrechtelijk van aard is, zijn vertalers er in zekere zin op achteruitgegaan, omdat nu ook de door hen vertaalde buitenlandse auteurs recht hebben op een aandeel van de geïncasseerde leenrechtgelden. De verdeling is 70% voor de vertaler, 30% voor de buitenlandse auteur, op grond van het feit dat de vertaler het boek voor de Nederlandse lezer ontsluit.

Aan de andere kant is het te verdelen totaalbedrag aan leenrechtgelden aanzienlijk gestegen en stijgt het nog steeds. Maar ook het aantal rechthebbenden is gestegen – niet alleen buitenlandse auteurs delen nu mee, maar ook Neder-

landse erfgenamen en die rechthebbenden die vroeger niet de moeite namen bij het Ministerie een leenvergoeding aan te vragen, vermoedelijk in de – niet altijd ontorechte – veronderstelling dat het hun toch niet veel zou opleveren. Zij allen rollen nu automatisch uit de uitleengegevens die LIRA van de bibliotheken binnenkrijgt. LIRA heeft, als repartitieorganisatie, een zogenaamde ‘brengeplicht’. Dat wil zeggen dat de organisatie, binnen zekere grenzen, alles in het werk moeten stellen om het geld op het juiste adres (beter gezegd de juiste giro/bankrekening) af te leveren. En de ‘steekproef’ van LIRA beslaat inmiddels bijna de helft van alle uitleningen (tegen 11%-17% van het Ministerie) en kan dus nauwelijks nog een ‘steekproef’ worden genoemd. Het uiteindelijke streven blijft 100%, maar dat zal nog enige tijd duren. Het compatibel automatiseren van bibliotheken is duur en vooral voor kleine bibliotheken niet altijd rendabel.

Kortom, al deze veranderingen maken dat de inkomsten uit het

leenrecht voor vertalers in een aantal gevallen zijn teruggelopen vergeleken bij de leenvergoeding. Dat is vervelend, maar hoopvol is het feit dat het te verdelen totaalbedrag tot 2005 jaarlijks nog stijgt.

Een andere kwestie die bij vertalers voor verwarring zorgt, is de zaak van het publiek domein. Met publiek domein worden die werken bedoeld waarvan de auteur meer dan 70 jaar geleden is overleden en die dus ‘vrij van rechten’ zijn. De vraag is dan steeds: waarom krijgt de vertaler van een publiek domein-werk geen 100% leenrecht voor zijn vertaling, want de schrijver, beter gezegd diens erfgenamen, hebben immers geen rechten meer? Het eenvoudige antwoord is dat bijgevolg ook de bibliotheken geen rechten hoeven te betalen voor het ‘schrijversdeel’ van een publiek domein-werk. Ze zijn alleen een vergoeding verschuldigd voor de rechten op de vertaling.

Nog afgezien van deze auteursrechtelijke overwegingen, zou een differentiatie tussen ‘gewone’ en

'publiek domein' werken een onwerkbaar situatie opleveren. Jaar in, jaar uit gaan honderden, zo niet duizenden werken over van een auteursrechtelijke status naar het publiek domein. Onderscheid maken tussen vertalingen die

wel/niet uit het publiek domein afkomstig zijn zou een gecompliceerd en kostbaar informatiesysteem vergen dat jaarlijks bijgehouden moet worden. Om deze redenen is ervoor gekozen geen onderscheid te maken tussen

'publiek domein' vertalers en 'gewone' vertalers. Elke vertaler ontvangt dus 70% van de leenrechtvergoeding.

NVM

## LIRA PRIJS 2001

In het vorige LIRA Bulletin heb ik een overzicht gegeven van de sociaal/culturele zaken waaraan de daarvoor bestemde inhoudingen op de repartitiegelden worden besteed. Een daarvan is de LIRA Prijs. Daar wil ik in dit nummer graag wat nader op ingaan.

De LIRA Prijs bestaat sinds 1993, wordt om de twee jaar toegekend en is specifiek bestemd voor een auteur van Nederlandstalig televisiedrama of een aanverwant genre, zoals jeugdtelevisiedrama of hoorspel, tegenwoordig radio-drama genoemd.

LIRA heeft gekozen voor een prijs voor (televisie)drama, omdat deze vorm van schrijven nogal ondergewaardeerd is. Bij het grote publiek zijn de schrijvers van dramaserieën of single plays, zelfs al bereiken ze via de televisie veel kijkers, vaak niet of nauwelijks bekend. Als er al sprake is van publiciteit, is die in het algemeen gewijd aan de acteurs die erin optreden. Er bestaan bijgevolg ook weinig prijzen voor televisiedrama. De bedoeling is dus in de eerste plaats wat meer aandacht voor dit literaire genre te vragen. Veel LIRA-aangesloten zijn scenarioschrijver en een aanzienlijk deel van de gelden die LIRA incasseert en verdeelt, is afkomstig van de kabelrechten en thuishopievergoedingen die vooral aan deze auteurs toekomen.

De LIRA prijs, die fl. 25.000 bedraagt, is in de loop der jaren achtereenvolgens uitgereikt aan Wim T. Schippers voor zijn gehele

oeuvre (1993), aan Arthur Japin voor het hoorspel *De roering van het kielzog* (1995), aan Ger Beukenkamp voor zijn single play *Ik ga naar Tahiti* (1997) en aan Tamara Bos voor het jeugdtelevisiedrama *Dag Juf, tot morgen...* (1999).

Inmiddels is een nieuwe jury onder leiding van Berend Boudewijn hard aan het werk om in maart met drie genomineerden voor de LIRA Prijs 2001 (voor televisiedrama) te komen, om daarna tijdens de uitreiking van de prijs op 19 april de uiteindelijke winnaar bekend te kunnen maken.

Die prijsuitreiking wordt altijd opgeleust door de LIRA Lezing, die door een (inter)nationale autoriteit in het betreffende genre wordt gehouden. Zo wijdden sinds 1993 achtereenvolgens Alan Plater, Richard Hey, Jan Blokker en Burny Bos hun beste krachten aan boeiende, soms geestige betogen waarin ze hun visie op het genre waarvoor de prijs dat jaar was bestemd, uiteen zetten. Al deze lezingen zijn, verzorgd vormgegeven, in druk verschenen en kunnen nog steeds door belangstellenden bij het LIRA bureau worden aangevraagd.

De scenarioschrijver Greg Roach is aangezocht om bij de komende

prijsuitreiking in april de vijfde LIRA Lezing te houden. De Amerikaan Greg Roach noemt zichzelf 'an interactive designer'. Hij speelt met zijn HyperBole Studios een creatieve rol in de ontwikkeling van programma's voor de nieuwe media. Ook zijn lezing zal natuurlijk weer in gedrukte vorm verkrijgbaar zijn, meteen na afloop van de lezing, zowel in de taal van de spreker als in het Nederlands.

NVM

## CISAC-CONGRES 2000 IN CHILI

Elke twee jaar vindt het CISAC congres plaats. CISAC (Confédération Internationale des Sociétés d'Auteurs et Compositeurs) is de overkoepelende organisatie van het overgrote deel van de auteursrecht organisaties in de wereld. Alle organisaties die actief zijn op het terrein van de exploitatie van literaire en dramatische rechten, muziekauteursrechten, rechten op werken van beeldende kunst en fotografie en audiovisuele rechten, zijn bij CISAC aangesloten.

In totaal ruim 400 gedelegeerden uit bijna 80 landen kwamen in Chili bijeen om over een veelheid van onderwerpen met betrekking tot de exploitatie van rechten met elkaar van gedachten te wisselen. Een van de prominente onderwerpen op het congres betrof een gedachteswisseling over de exploitatie van rechten in een online omgeving.

Auteursrechtorganisaties zijn sinds vele jaren gewend om op basis van wederkerigheidscontracten in hun eigen land exploitatie-activiteiten te ontplooiën. De verspreiding van beschermde werken via het Internet is echter per definitie grensoverschrijdend. Het is dan ook zaak dat niet alleen wetgeving op dit punt zal worden aangepast, maar dat ook de afspraken tussen auteursrechtorganisaties aan deze nieuwe technieken worden aangepast. Een aantal organisaties presenteerde prototypes van instrumenten ten behoeve van deze zogenoemde online exploitatie van rechten.

Ook LIRA oriënteert zich momenteel over de wijze waarop zij in de toekomst rechthebbers en gebruikers diensten kan verlenen voor het regelen van de rechten bij het online opslaan en verspreiden van literaire en literair-dramatische werken.

Een ander belangrijk punt dat aan de orde kwam betrof een discussie over de wijze waarop overheden zich in de exploitatie van rechten mengen. De wetgever in verschillende landen en in de

regio (Europese Commissie, etc.) bepalen voor een belangrijk deel de speelruimte die rechthebbers en hun organisaties hebben bij het handhaven en exploiteren van hun rechten. Met enige zorg werd geconstateerd dat overheden in toenemende mate het belang van consumenten en investeerders laten prevaleren boven die van auteurs en hun rechtverkrijgenden. CISAC en haar verschillende commissies en werkgroepen zullen dan ook hun uiterste best blijven doen om in hun lobby naar wetgevende instanties toe het belang van een adequate bescherming van rechthebbers te benadrukken.

Zoals gebruikelijk werd op dit congres weer een nieuw Dagelijks Bestuur en Algemeen Bestuur van CISAC gekozen. De directievoorzitter van Buma/Stemra, Cees Vervoord, werd gekozen in het Dagelijks Bestuur van CISAC. Met onze collega's hebben wij er voor kunnen zorgen dat twee vertegenwoordigers van op LIRA lijkende grootrecht-organisaties, VG WORT in Duitsland en SACT in Frankrijk, eveneens als lid van het Dagelijks Bestuur werden benoemd.

In de marge van het congres hebben wij gesproken met verschillende organisaties over het sluiten van wederkerigheidscontracten, dan wel het aanpassen van bestaande contractuele relaties. Onder meer met ALCS in Engeland en Kopioisto in Finland werd onderhandeld over een aanvulling op het met LIRA gesloten wederkerigheidscontract.

Met de kort geleden opgerichte Chileense zusterorganisatie ATN heeft LIRA eerste concepten van een wederkerigheidscontract besproken. Het is de verwachting dat wij binnen afzienbare tijd tot de ondertekening van die overeenkomst over kunnen gaan. Want auteursrecht is en blijft een sterk internationaal georiënteerde aangelegenheid.

Het CISAC -congres van 2002 zal worden gehouden in Engeland, alwaar PRS/MCPS (muziekrechten) DACS (visuele rechten) en ALCS (grote rechten) als gastheren zullen optreden.

## ADVIEZEN VAN HET BUREAU

### OPROEP AAN LITERAIRE AUTEURS

Is er door een publieke omroep literair of literair-dramatisch werk van u via radio of televisie uitgezonden? Een gedicht, een verhaal, een column, een hoorspel, een tv-spel of een aflevering van een tv-serie

de door u geschreven zijn? Dan is het mogelijk dat u als schrijver of vertaler aanspraak kunt maken op een vergoeding voor de gelijktijdige doorgifte per kabel van uw auteursrechtelijk beschermd werk. En op een zogenoemde thuiskopievergoeding.

Voor meer informatie en aansluitingsformulieren kunt u contact opnemen met Chantal van Sluis, telefoonnummer 020 347 0546 of e-mail: chantal.van.sluis@cedar.nl

## AGENDA

### VERTAALDAGEN NIJMEGEN 15 EN 16 DECEMBER 2000

Op 15 en 16 december vinden opnieuw de Vertaaldagen in Nijmegen plaats. De vijftiende is gewijd aan een symposium over plannen voor en mogelijkheden van een mentoraatsysteem voor beginnende literaire vertalers. De sprekers zullen zijn, onder enige voorbehoud, Sytze Smit (Studio Philharmonia, mentorsysteem voor jonge musici), Frans de Haan (Fonds voor de Letteren), Koen Jaspaert (Nederlandse Taalunie), Thomas Harder (Deense Vertalersbond, waar een mentorsysteem is opgezet) en Frans Denissen (Vlaams Fonds voor de Letteren). Later op de dag vindt een forumdiscussie plaats tussen vertalers, uitgevers en vertegenwoordigers van verschillende letterenorganisaties omtrent de ideeën die op dit gebied leven.

Op de zestiende vinden de volgende workshops plaats:

- Frans-Nederlands (o.l.v. Jan-Pieter van der Sterre en Frans Denissen),

- Engels-Nederlands (o.l.v. Harm Damsma en Niek Miedema)
- Duits-Nederlands (o.l.v. Elly Schippers),
- Italiaans-Nederlands (o.l.v. Pietha de Voogd)
- Spaans-Nederlands (o.l.v. Maarten Steenmeyer)
- Russisch-Nederlands (o.l.v. Arthur Langeveld)
- Nederlands-Engels (o.l.v. Stacey Knecht)
- Nederlands-Frans (o.l.v. Anita Concas)
- Nederlands-Italiaans (o.l.v. Laura Pignati)

Nederlands-Duits is er dit jaar helaas niet bij, in verband met een grote vergadering van de Duitse vertalersvereniging, waarvoor ook een workshop Nederlands-Duits is gepland.

Voor nadere inlichtingen kunt u zich wenden tot het Vertalershuis, Van Breestraat 19, 1071 ZE Amsterdam, tel. 020 470 9740 fax 020 470 9741 e-mail verthuis@xs4all.nl

### NIEUWJAARSBORREL LIRA, VVL EN NETWERK SCENARIOSCHRIJVERS

Jaarlijks organiseren de Stichting LIRA, de Vereniging van Letterkundigen en het Netwerk Scenarioschrijvers voor hun aangeslotenen en leden een nieuwjaarsborrel. We doen dat meestal in de maand februari, als alle andere organisaties hun borrels aan het begin van het nieuwe jaar gehad hebben en de rust om even met elkaar te praten, is teruggekeerd. De borrel wordt dan ook wel 'een verlate nieuwjaarsborrel' genoemd.

Van de komende 'verlate nieuwjaarsborrel' is de datum nog niet precies bekend, de plaats en tijd wel: van 16.00 uur tot 18.00 uur in de Sociëteit van Arti en Amicitiae, Rokin 112 te Amsterdam. Aangeslotenen bij LIRA (dus auteurs die met LIRA een aansluitingscontract hebben gesloten) en leden van de VVL en het Netwerk Scenarioschrijvers ontvangen begin 2001 een uitnodiging in de vorm van een brief met een retour-bon, zodat we weten op wiens komst we kunnen rekenen.

## WOUTERTJE PIETERSE PRIJS 2001

De Woutertje Pieterse Prijs zal op 8 maart 2001 voor de veertiende keer worden uitgereikt.

De Woutertje Pieterse Prijs wordt jaarlijks uitgereikt aan de auteur van een oorspronkelijk Nederlandstalig jeugdboek dat tussen 1 januari en 31 december van het

jaar voorafgaand aan de prijsuitreiking is uitgekomen. De in aanmerking komende boeken worden beoordeeld op zowel taal en inhoud als op illustratie en vormgeving.

De jury die de winnaar gaat bepalen van de Woutertje Pieterse Prijs 2001, is samengesteld uit: voorzitter, Frits van Oostrum (hoogleraar Nederlandse letterkunde tot de

romantiek, RUL); leden, Lieke van Duin (recensent en publicist jeugdliteratuur), Ootje Oxenaar (grafisch ontwerper), Dirk van Weelden (schrijver).

De Prijs, bestaande uit een oorkonde en een bedrag van fl. 25.000,- wordt sinds enige jaren financieel mogelijk gemaakt door LIRA.

## LITEROM-RELATIES ZONDER ADRESGEGEVENS

Enige tijd geleden is er een regeling getroffen voor het opnemen van recensies op een door Bibliom geproduceerde Literom die aan alle openbare bibliotheken is verzonden. Onderdeel van de afspraak was een schadevergoeding aan schrijvers en uitgevers van die licenties. LIRA is

belast met de uitkering aan schrijvers van recensies. In het bestand is een groot aantal auteurs dat door ons inmiddels is achterhaald. Wij zijn dan ook in staat gebleken aan die schrijvers hun deel in de schadevergoeding uit te keren. Nu zijn wij nog op zoek naar recensenten

waarvan het adres bij ons nog niet bekend is.

Als in onderstaande lijst auteurs voorkomen waarvan u het juiste adres weet, dan verzoeken wij u vriendelijk dit aan ons kenbaar te maken.

Wij danken u zeer voor uw medewerking.

Carlos Alleene  
Marc Andries  
Veraena Auffermann  
Jan-Hendrik Bakker  
Ada van Benthem Jutting  
August Hans den Boef  
Rudi Boltendal  
Henri Borel  
Jos Borre  
W. Boswinkel  
Willem Brandt  
Kees van Bruggen (erven)  
A. Buckens  
Gaston Claes  
Maud Cossaar  
Anton Deering  
Thea Detiger  
C.J.E. Dinoux  
Wilbert van der Doef  
Kees van Domselaar  
Anthonie Donker (erven)  
Anton van Duinkerken (erven)  
Peter van Eeten  
Henk Egbers  
Clara Eggink (erven)

Ben van Eysselsteijn (erven)  
H.J. Franken  
Betty van Garrel  
Leo Geerts  
Joris Gerits  
Th Govaert  
G.J.'s Gravesande  
Doris Grootenboer  
Jacques den Haan (erven)  
Frank Hellemans  
Herman Hofhuizen  
Jan Willem Hofstra  
Ingrid Hoogervorst  
U. Huber Noodt  
G.W. Huygens  
Bert Jansma  
Dries Janssen  
Harry Janssen  
A.M. de Jong (erven)  
Huug Kaleis  
Piet Keijzers  
Yves van Kempen  
Frank de Keyser  
Gerard Knuvelde (erven)  
Fons Kockelmans

Johan Koning  
Michel de Koning  
Jaap Koopmans  
Jan Lampo  
Alle Lansu  
W.L.M.E. van Leeuwen  
Ben Maandag  
Eddy Mielen  
Maurits Mok (erven)  
Remi van de Moortel  
Annemiek Neefjes  
Joris Note  
L. Oomens  
Andre Oosthoek  
Karel Osstyn  
Dick Ouwendijk  
H. van Overveld  
Johan Phaff  
Marjolijn Pouw  
Stefaan Praet  
G.F.H. Raat  
C. Rijnsdorp (erven)  
Eric Rinckhout  
P.H. Ritter Jr (erven)  
Maurice Roelants

Willem M. Roggeman  
 Flip Rogiers  
 Bas Roodnat  
 Harry van Santvoort  
 Rene 't Sas  
 Jeanne van Schaik-Willing (erven)  
 Marie Schmitz  
 Martin Schouten  
 Clem Schouwenaars  
 Freddy de Schutter  
 Gabriel Smit (erven)  
 Louis Smit  
 Ronald Soetaert

Karel Soudijn  
 Jan Spierdijk (erven)  
 Corine Spoor  
 Piet Sterckx  
 Ben Stroman (erven ?)  
 Fred de Swert  
 Maurtis Uyldert  
 Johan Vandenbroucke  
 Adriaan van der Veen (erven)  
 J.H.W. Veenstra  
 Jef Verheyen  
 Irene Verhiel  
 Bert Verhoye

N. Verschoore  
 Jan Verstappe  
 Erik Verstraete  
 Bart Vervaeck  
 Jan Veulemans  
 Rob Vooren  
 Rob Vunderink  
 W. Wagener  
 Jan Walravens  
 Riekus Waskowsky (erven)  
 Johan van der Woude (erven)  
 Jan Zitman

## BESTUUR EN BUREAU VAN DE STICHTING LIRA

POSTADRES: Stichting LIRA, Postbus 594,  
 1180 AN Amstelveen  
 BEZOEKADRES: Prof. E.M. Meijerslaan 3,  
 1183 AV Amstelveen  
 T: 020 347 0317; F: 020 347 0453  
 E: Lira@cedar.nl; internet: www.cedar.nl  
 Bankrekeningnummers:  
 ABN: 54 64 92 665; Postbank: 50 01 51

BESTUUR STICHTING LIRA:  
 Kees Holierhoek, voorzitter  
 Willem Capteyn, vice-voorzitter  
 Nelleke van Maaren, secretaris  
 Rien Verhoef, penningmeester  
 Peter Smit, lid

BUREAU STICHTING LIRA:  
 André Beemsterboer, directeur  
 Renate Sijm, accountmanager  
 Marquerite Boerlage, secretariaat  
 Sabina Stol, secretariaat  
 Gerard Kamstra, hoofd administratie  
 Maureen Arnhem, administratief medewerker  
 Chantal van Sluis, administratief medewerker  
 Bart Schomaker, administratief medewerker  
 Jimmy Veldwijk, administratief medewerker  
 Maarten Rongen, administratief medewerker  
 Scott Rollins, administratief medewerker  
 Martin van Dam, administratief medewerker  
 Okke Visser, juridische dienst  
 Jeroen v/d Bergh, computerondersteuning

## COLOFON

De Stichting LIRA beheert auteursrechten van schrijvers, vertalers en bewerkers, alsmede van componisten en tekstschrijvers van musicals en opera's.

Dit is een uitgave van de Stichting LIRA, Postbus 594, 1180 AN Amstelveen.

T: 020 347 0317  
 F: 020 347 0453  
 E: Lira@cedar.nl

Redactie: Nelleke van Maaren, Renate Sijm, Kees Holierhoek  
 Ontwerp: Rutger Fuchs, Amsterdam  
 Druk: Drukkerij Lecturis, Eindhoven  
 Oplage: 17.000 exemplaren